

# Oliver & Co. in anderen Rollen

1) **Sven** ([Sven.Stricker@t-online.de](mailto:Sven.Stricker@t-online.de)) schrieb am 26.11.1999 um 20:48:33: Hallo zusammen! Ich hab mir neulich endlich mal auf Video "Verrückt nach Mary" angesehen. Ein wirklich witziger Film, der als "Bonus" Oliver Rohrbeck als Synchronsprecher in der männlichen Hauptrolle präsentiert. Dessen bester Freund (ich hab leider die Rollennamen vergessen) wird als Zugabe von Andreas Fröhlich gesprochen. Ich weiß ja nicht, wie's Euch geht, aber bei mir pendelt das immer zwischen Begeisterung und Verwirrung. Ich meine, Olivers Körper ist in "Verrückt nach Mary" klein und dünn, Andreas' Körper groß, unförmig und vollbärtig. Irgendwie komisch dann. Andere Beispiele, die mir gerade so einfallen: Oliver war Mike Myers in "Wayne's World" 1 und 2, sprach den Sohn (Theo?) in der Cosby Show, hatte zuletzt irgendwann eine Sprechrolle als Chinese in "Rush Hour" mit Jackie Chan. Andreas ist die Standardstimme von Edward Norton (z.B. in "Zwielicht") und John Cusack (z.B. in "Grosse Pointe Blank"). Jens Wawrczeck hat, soweit ich mich erinnere, in "Lois & Clark" diesen Reporterjungen ("Jimmy"?) gesprochen (die Hauptrolle des Superman: Sascha Draeger - wie passend :-)), war außerdem in einer Nebenrolle in der ebenso genialen wie erfolglosen Krimireihe "Murder One" zu hören... Jetzt würde mich interessieren, ob Euch dazu noch was einfällt? Fallen Euch noch Filme ein, bei denen ihr unpassender- oder passenderweise über allzu bekannte Stimmen gestolpert seid? :- ) Gruß, Sven

2) **Just** schrieb am 26.11.1999 um 21:05:49: Jo Sven. Bei Diagnose: Mord spricht auch ein Mitarbeiter so wie Rohrbeck!

3) **Annabella** schrieb am 27.11.1999 um 16:45:58: Außer als Synchronsprecher hat O.Rohrbeck in einigen Filmen mitgespielt. An einen kann ich mich erinnern, kenne aber den Titel nicht. Er spielte zumindest in Deutschland und in der Türkei und er hatte eine türkische Freundin und das Ende war glaube ich relativ traurig. Ist allerdings schon viele Jahre her, daß ich den Film sah. Vielleicht kennt ihn ja noch jemand und weiß den Titel. Dann könnte ich ihn mir noch mal aus der Videothek leihen, sofern es ihn dort gibt.

4) **Max Cady** schrieb am 27.11.1999 um 17:43:15: Es dürfte sich dabei um den Film "Eine Liebe in Istanbul" handeln. Nebenbei war Herr Rohrbeck auch in kleineren Rollen bei etlichen TV-Krimireihen dabei. Zuletzt glaube ich als Geldfuzzi in "Ein Fall für Zwei" ----- Gestern abend noch ein kleiner Schock für mich. Mein Kumpel Tempest quälte mich mit einem TKKG-Hörspiel (Im Schatten des Dämons). Als kleinen Gauner erkannte ich die Stimme von unserem Zweiten Detektiv (in der Beilage las ich als Sprecher den Namen Peter Paulsen). Aber so sehr konnten mich meine Ohren nicht getäuscht haben...

5) **Ameise** schrieb am 28.11.1999 um 01:00:12: Nicht zu vergessen O.Rohrbecks Rolle in der Serie (ZDF, glaube ich) "Eine Klasse für sich".

6) **Dingo** ([Karaoke\\_Gott@hotmail.com](mailto:Karaoke_Gott@hotmail.com)) schrieb am 29.11.1999 um 12:09:03: Nicht zu vergessen: Rohrbeck als Julian der in F.Freunde-Serie von EUROPA. Interessanterweise gibt es noch eine ziemlich unbekanntes F. Freunde-Serie von MARCATO in der Rohrbeck den kleinen, bösen Edgar spricht. Im TV hab' ich neulich noch Jens W.s Stimme in "Unsere kleine Farm" ausmachen können - er sprach einen kleinen Indianerjungen. Außerdem spricht er eine Rolle in der Edgar Wallace-Serie von Karussell.

7) **Sven** schrieb am 29.11.1999 um 13:17:48: Hallo Dingo, na, wenn wir jetzt bei Hörspielen anfangen, werden wir ja gar nicht mehr fertig... :- ) Da fing das Ganze bei Oliver ja irgendwie mit "Der kleine Muck" an, dann hat er noch als ganz kleiner Junge den "Sindbad" (4 Folgen Europa) gesprochen, dann bei den "Schwarzen Sieben" (Fontana) mit Andreas Fröhlich. Und so weiter... Jens hat bei "Geheimnis um..." (Fontana / Karussell) mitgesprochen, später bei "Arborex und der Geheimbund KIM", "Edgar Wallace und der Fall" etc. Ach, ein Fass ohne Boden. Aber Filme oder Werbespots, das finde ich schon interessanter. Eben, weil es in eine andere Richtung geht und die Stimme auf einmal nicht mehr zum Gesicht zu passen scheint. Oder geht das nur mir so? Da meine ich mich zu erinnern, dass ich im Kino vor gar nicht allzu langer Zeit Oliver als muskelbepackten Cowboy beim Rodeoreiten gehört hätte. Das war ein Spot für eine Jeansmarke oder so - und Oliver versuchte, cooler zu klingen als Christian Brückner. Das war gar nicht schlecht, war vor meinem inneren Auge allerdings zum Scheitern verurteilt... Gruß, Sven

8) **Sven** schrieb am 29.11.1999 um 13:17:53: Hallo Dingo, na, wenn wir jetzt bei Hörspielen anfangen, werden wir ja gar nicht mehr fertig... :- ) Da fing das Ganze bei Oliver ja irgendwie mit "Der kleine Muck" an, dann hat er noch als ganz kleiner Junge den "Sindbad" (4 Folgen Europa) gesprochen, dann bei den "Schwarzen Sieben" (Fontana) mit Andreas Fröhlich. Und so weiter... Jens hat bei "Geheimnis um..." (Fontana / Karussell) mitgesprochen, später bei "Arborex und der Geheimbund KIM", "Edgar Wallace und

der Fall" etc. Ach, ein Fass ohne Boden. Aber Filme oder Werbespots, das finde ich schon interessanter. Eben, weil es in eine andere Richtung geht und die Stimme auf einmal nicht mehr zum Gesicht zu passen scheint. Oder geht das nur mir so? Da meine ich mich zu erinnern, dass ich im Kino vor gar nicht allzu langer Zeit Oliver als muskelbepackten Cowboy beim Rodeoreiten gehört hätte. Das war ein Spot für eine Jeansmarke oder so - und Oliver versuchte, cooler zu klingen als Christian Brückner. Das war gar nicht schlecht, war vor meinem inneren Auge allerdings zum Scheitern verurteilt... :-)) Gruß, Sven

9) **Juana** ([Juana@myokay.net](mailto:Juana@myokay.net)) schrieb am 29.11.1999 um 20:16:01: Bei MacGyver hab ich vor einiger Zeit mal Oliver sprechen gehört! Freut mich auch jedesmal wieder, eine bekannte Stimme zu hören! Und in Eiskalte Engel hat ....\*grübel\* ....ich glaube es war Andreas Fröhlich, jedenfalls einer der drei einen Schwulen gesprochen(wenn ich mich nicht arg verhöhrt haben)! Jedenfalls fand ich es sehr lustig!

10) **Sven Haarmann** ([uzsqm4@uni-bonn.de](mailto:uzsqm4@uni-bonn.de)) schrieb am 29.11.1999 um 23:02:06: Im "Club der toten Dichter" synchronisierten sowohl Rohrbeck als auch Fröhlich. Das paßte. Es gab auch einen Film namens "Nessie" (Deutschland, Mitte der Achtziger), in dem spielte Oliver Rohrbeck mit. Das paßte nicht. Und dann war da noch eine "Derrick"-Folge im Jahre 1988 ...

11) **Sven Haarmann** ([uzsqm4@uni-bonn.de](mailto:uzsqm4@uni-bonn.de)) schrieb am 29.11.1999 um 23:05:41: Sven, um mal auf Deine ursprüngliche Frage "Fallen Euch noch Filme ein, bei denen ihr unpassender- oder passenderweise über allzu bekannte Stimmen gestolpert seid?" zurückzukommen: Vor kurzem sah ich die rekonstruierte Fassung von Hitchcocks "Vertigo": brillante Farben, brillante Musik, aber neue Synchronisation. Nicht nur die typische Jimmy-Stewart-Stimme war futsch, sondern auch die originale Stimme des Bösewichts Gavin Elster - es sprach nun Norbert Langer. Nee, das war nichts, wuaaahhh ...

12) **Sven Haarmann** ([uzsqm4@uni-bonn.de](mailto:uzsqm4@uni-bonn.de)) schrieb am 29.11.1999 um 23:09:06: Und dann war da noch die Radiowerbung aus dem Jahre 1989 ... Michael Harck und Rebecca Völz in der Straßenbahn. Er: "Du, ich hab' ne neue Zahnbürste. Eine Oral B." Sie: "Und? Wie war's beim Zahnarzt?" Er: "Hä? Woher weißt denn du, daß ich beim Zahnarzt war?" Sie: "Na, weil Oral B die Zahnbürste ist, die Zahnärzte am häufigsten empfehlen!" - Ich lag damals am Boden und war gebeutelt. --- Apropos Werbung: Der Dentagard-Biber wurde jahrelang (und wahrscheinlich noch heute) von Andreas von der Meden gesprochen. Lustig!

13) **Max Cady** schrieb am 15.12.1999 um 18:07:45: Hab' mir vor kurzem den Film "Deep Impact" angeschaut und vermute Oliver Rohrbecks Stimme vernommen zu haben, als Astronaut (welcher im Verlauf erblindet). Oder täuschte mich mein Gehör???

14) **Sven** ([Sven.Stricker@t-online.de](mailto:Sven.Stricker@t-online.de)) schrieb am 16.12.1999 um 09:33:43: Hallo Max, den Film habe ich mir leider erspart, deswegen weiß ich es nicht. Aber zum Thema Andreas von der Meden: der war übrigens früher auch der Kermit in der Sesamstraße. Wer also so Mitte der 70er als Kind durchs Leben musste, ist mit Morton aufgewachsen, bevor er offenbar von einer Prinzessin geküsst wurde...

15) **webmaster** schrieb am 17.12.1999 um 15:08:17: O. Rohrbeck war bei Balko in der Folge mit dem Computerspiel "Drachenreiter" ein Computerprogrammierer!

16) **Sven Haarmann** ([uzsqm4@uni-bonn.de](mailto:uzsqm4@uni-bonn.de)) schrieb am 19.12.1999 um 20:00:41: Hallo Sven, na, wenn wir jetzt bei der Sesamstraße anfangen, werden wir ja gar nicht mehr fertig... :o) Ich mache einfach mal weiter ... Kermit: Andreas von der Meden - Grobi: Karl-Ulrich Meves - Oskar: Gottfried Kramer - Bibi: Wolfgang Draeger - Ernie: Gerd Duwner - Bert: Wolfgang Kieling (bis ca. 1986) - Krümelmonster: Alexander Welbat, seit dessen Tod wohl Douglas Welbat - Schlemihl: Horst Stark bzw. Rainer Brönneke - Lulatsch: Jochen Sehrndt - der Komponist, der sich immer mit der Stirn auf die Klaviertasten schmeißt: Peter Kirchberger - der Dauergast in Grobis Restaurant: Lothar Grützner. Des weiteren erinnere ich mich an die Amerikaner Bob (Lutz Mackensy) und Herrn Huber (Manfred Steffen) - beide agierten in den Spielszenen der Bronx (Bob ab und zu auch in Puppenszenen), bevor die Hamburger ein eigenes Studio aufbauten und unter anderem Lilo Pulver, Henning Venske, Uwe Friedrichsen, Manfred Krug, Horst Janson, Ute Willings, Ferdinand Dux oder Gernot Endemann ("Schorsch") verpflichteten. - Habe ich jemanden vergessen?

17) **Sven** ([Sven.Stricker@t-online.de](mailto:Sven.Stricker@t-online.de)) schrieb am 20.12.1999 um 09:13:48: Hallo Sven! :-)) Ich kann nur hinzufügen, dass es eine Szene gibt mit Hans Hessling, Manfred Steffen, Gisela Trowe, Hans Paetsch und Joachim Wolff als die "sieben Zwerge". Hab ich auf irgendeiner alten Platte gefunden... :-)) Douglas Welbat hat seinen Vater tatsächlich als Krümelmonster beerbt! Aber wir wollten ja eigentlich gar nicht bei der Sesamstraße anfangen... :-)) Gruß, Sven

18) **Sven Haarmann** ([uzsqm4@uni-bonn.de](mailto:uzsqm4@uni-bonn.de)) schrieb am 20.12.1999 um 21:12:53: Sven, haha, die Schneewittchen-Sequenz kenne ich, und ich hatte sie auch im Ohr, als ich die Namen der Synchronstimmen aufschrieb, war aber zu faul, zum Regal zu gehen und die Platten (Polydor, ich habe drei aus der Reihe) herauszukramen, also schrieb ich die Stimmen aus der Erinnerung. Ich liebe diese Szene. Die Trowe ("Lalalalalalalaaa lalalalalaaa ...") als Schneewittchen auf der Suche nach den sieben Zwergen - göttlich! Nachdem Schneewittchen und die Zwerge zählen gelernt haben, ist klar (und das sagt F.J. Steffens): "Dies ist das Haus der sechs Zwerge, mehr sind wir nicht, das Haus der sieben Zwerge ist gleich hinter dem Postamt rechts." Ich könnte mich jedesmal aufs neue beömmeln. Aber das war's jetzt zur Sesamstraße. Allerdings meine ich mich zu erinnern, daß Oliver Rohrbeck ein amerikanisches Kleinkind in einer Szene mit Grobi synchronisierte ... ;o)

19) **Susanna** schrieb am 20.12.1999 um 21:31:31: Jetzt geb ich auch mal meinen Senf dazu, da schon das Thema Werbespots angesprochen wurde. In einem der Punica-Werbespots spricht Andreas Fröhlich die Eistee-Tüte ist mir aufgefallen. Auch zum Schauspielen fällt mir grad noch was ein...in der letzten oder vorletzten Staffel der SK-Babies spielte (glaube ich) Oliver Rohrbeck auch in einer Folge mit.

20) **Sven Haarmann** ([uzsqm4@uni-bonn.de](mailto:uzsqm4@uni-bonn.de)) schrieb am 20.12.1999 um 22:48:23: Ach ja, noch was zu Andreas von der Meden: Wer über die NDR-Fernsehserie "Roncalli" (1986) stolpert, wird nicht nur Manfred Steffen sehen, sondern auch Herrn von der Meden als Clown namens Zippo. Wer über ein altes "Kinderfunk"-Hörspiel des NDWR stolpert, das sechs Teile hat und den Namen "Die Schatzinsel" trägt, sollte ebenso zugreifen. Es spielen mit: Uwe Friedrichsen, der sich anhört, als hätte er einen Zentner Reißzwecken gegessen, sowie Andreas von der Meden als Jim Hawkins. Ebenfalls jenseits des Stimmbruchs war "Kinderstar" Andreas, als er die Hauptrolle in "Kalle Blomquist" (4 Teile) spielte. Wer darüber stolpert, wird am Boden liegenbleiben wollen, bis er alle Teile gehört hat. Andreas v.d. Meden singt sogar den Titelsong: "Wird etwas gestohlen an irgendeinem Ort, dann muß man sich holen unbedingt sofort ... Kalle Blomquist, den Meisterdetektiv, Kalle Blomquist, der Meisterdetektiv!"

21) **Detlef** ([Detlef\\_Kurtz@inetmail.de](mailto:Detlef_Kurtz@inetmail.de)) schrieb am 21.12.1999 um 00:06:42: Nicht doch nicht doch...nicht vergessen Oliver Rohrbeck als Patrick F. Patrick in "Profesor Mobilux" ...schade das Playmobil seinerzeit (1989) die Serie Urplötzlich einstellen mußte ;(((

22) **Sven** schrieb am 21.12.1999 um 08:59:58: Also zunächst mal hat natürlich nicht Playmobil die Serie eingestellt, sondern BMG. Aber wie gesagt, Hörspielserien sind ein zu weites Feld für diesen Forumspunkt. Dann müßte ich nämlich auch daran erinnern, dass Andreas Fröhlich etliche Folgen lang Barbies "Ken" gesprochen hat, und das will ich eigentlich nicht.

23) **Sokrates** schrieb am 21.12.1999 um 15:29:49: Spricht er nicht auch den niedlichen (leider heterosexuellen) Anwalt in "Allie McNeal"?

24) **Sven** schrieb am 21.12.1999 um 15:54:14: Ja, Sokrates, genau! Und in "Rush Hour" mit Jackie Chan sprach er einen chinesischen - vermutlich auch äußerst heterosexuellen - Bösewicht. Fällt mir gerade noch ein.